

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 76 (1958)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

SIFRAG
BERN ZÜRICH BASEL
LAUSANNE (Schweiz)

BERECH. RAUMEN BERN

STAUBFILTER
BE- oder ENTFEUCHTUNG
VOR- oder NACHHEIZUNG
KÜHLUNG

Schematische Darstellung einer Hochdruck-Klimaanlage

KLIMA ANLAGEN

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Geodätische Methoden zur Bestim-
mung von Geländebewegungen und
von Deformationen an Bauwerken.
Von F. Kobold 163*

Wettbewerb Handelshochschule
St. Gallen 168*

Die Anwendung elektronischer Re-
chenautomaten in der Maschinen-In-
dustrie. Von H. P. Meier 174*

Mitteilungen

«Velux»-Dachflächenfenster. Tätig-
keit des S. I. A. 176
Persönliches. Eidg. Techn. Hochschule 177

Nekrologie

E. E. Strasser, Hans Meyer, V. Theo-
dor Bertschinger 177*

Buchbesprechungen

Effect of Pozzolans on Alkali Re-
actions in Concrete, von A. H. M.
Andreasen und K. E. Haulund
Christensen 177

Wettbewerbe

Grabmal Mohammed Ali Jinnah in
Karachi 178

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Studienreise des S. I. A. nach den
USA 178

Mitteilungen aus der G. E. P.

Association Amicale Parisienne des
anciens élèves de l'Ecole polytechnique
fédérale de Zurich 178

Ankündigungen

Hannover-Messe 1958. Holz immer
moderne. Landesplanung in Oester-
reich. Vortragskalender 178

VELUX

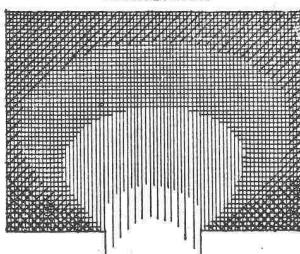
DACHFLACHENFENSTER



Das ideale Fenster für den Dachwohnraum

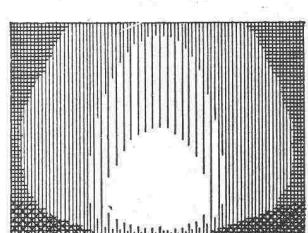
- Einbau bei jeder Dachdeckung und bei jedem Steildach (30—70°)
- Verbundfenster — hohe Wärmedämmung, keine Schwitzwasserbildung
- Aussen Zinkverkleidung — geringe Unterhaltungskosten
- Pivotscharniere — gute Lüftung und bequemes Putzen
- Keine lichthemmenden Seifen wie bei der Dachgaupe
- Wegen der eleganten Form Einbau in fast jede Dachfläche ohne Verletzung der Gesetze der Bauästhetik

Lichteinfall



Dachgaupe

Lichteinfall



VELUX-Dachflächenfenster

Bitte lassen Sie sich durch uns weiter unterrichten

Bitte schreiben Sie uns

V. KANN RASMUSSEN & CO.

Diplomingenieure

KOPENHAGEN - SÖBORG

Maskinvej 4, Dänemark

Auslieferungslager in der Schweiz

Schweiz. Bauzeitung

Wellplatten



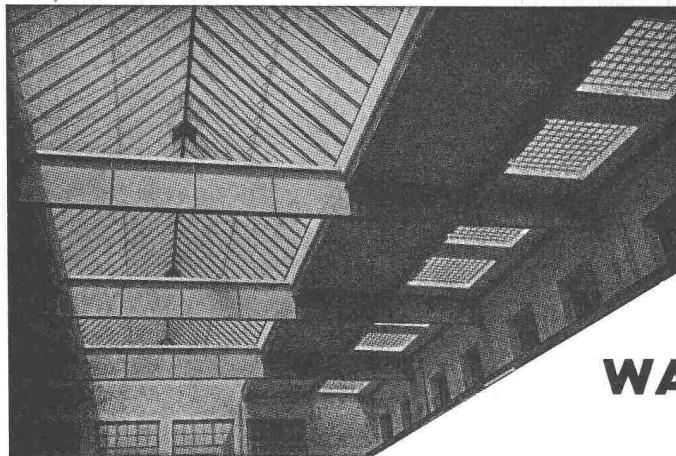
Für wetterfeste Dach-Eindeckungen und Fassaden-Verkleidungen von Fabrik-anlagen, Flugzeug- und Ausstellungshallen, Lager-schuppen usw.

Das geringe Eigengewicht der Platten gestattet eine wirtschaftliche Konstruktion.

Ausführung von gewölbten und ebenen Sheddächern mit gutem Lichteinfall.

Eternit

Eternit AG. Niederurnen
Telefon 058 415 55



Kittlose

Glasdächer

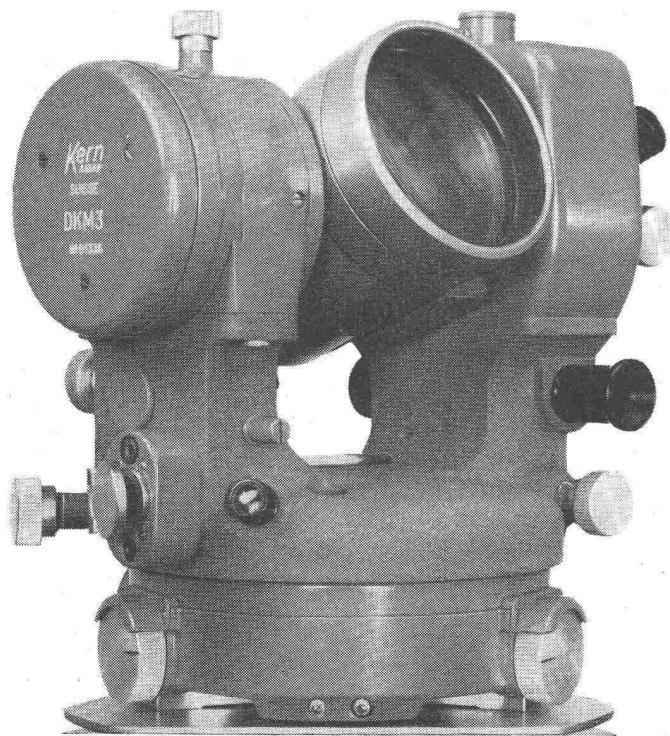
Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

WALTHER & MÜLLER • BERN

Telephon (031) 2 49 12

DKM 3



ein Triangulations-Theodolit von äusserst gedrungen-
ner und stabiler Bauart, besonders geeignet für Tri-
angulation 1. und 2. Ordnung und Deformationsmes-
sungen.

Das neue Spiegellinsenfernrohr besitzt bei besonders
geringer Baulänge ein vollständig farbenfreies, äus-
serst scharfes aufrechtes Bild und dank der grossen
Lichtstärke und dem Antireflexbelag eine hervor-
ragende Helligkeit.

Die Kreisablesung nach dem bekannten Doppelkreis-
system erlaubt dank den klaren und hellen Bildern,
die $\frac{1}{10}$ -Sekunde sicher zu erreichen. Jede Ablesung
ist automatisch das Mittel aus zwei diametralen Kreis-
stellen. Eine elektrische Beleuchtung ist eingebaut.

Kern & Co. AG.

Werkstätten für Präzisions-
Mechanik und Optik

Aarau, Schweiz



BEUTLER Strahlplatten

Die ideale, sichtbare Strahlungsheizung • Keine Putzrisse •
Keine Temperaturbeschränkung • Kurze Anheizzeit • Hohe
Wirtschaftlichkeit • Günstiger Wirkungsgrad • Kein Stell-
platzverlust

Lieferung und Einbau durch Heizungsfirmen



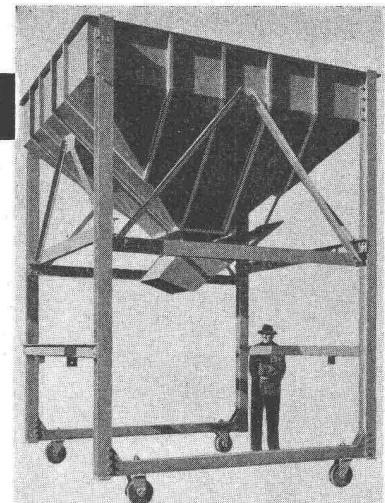
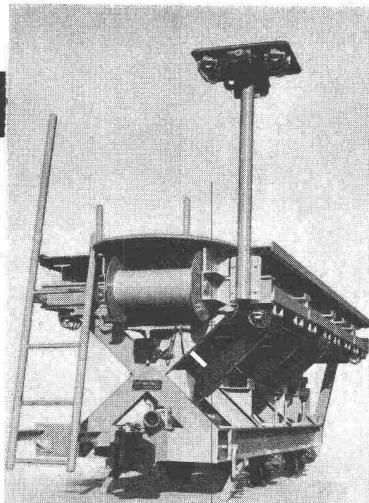
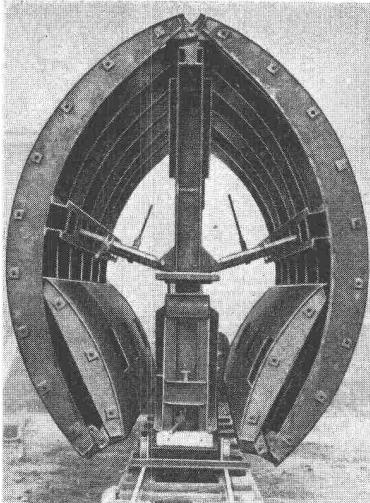
Kurzfristig liefern wir auch die bewährten

- **BEUTLER** Plattenheizkörper
- **BEUTLER** Stahlradiatoren



Alleinvertrieb für die Schweiz:

VERTRIEBS GmbH. für Heizungs- und Installationsbedarf
Kunimattstrasse 11 PRATTELEN Telephon (061) 81 63 06



Spezialkonstruktionen
für Tunnel- und Stollenbau

Teleskop-Stollenschalungen • Schrapperbühnen
Bohrwagen • Cherry-Pickers • Einbaubogen • Betonerbühnen
Transporteinrichtungen • Silos

**STAHLBAU
LAIS & BASEL**
ABTEILUNG BAUMASCHINEN

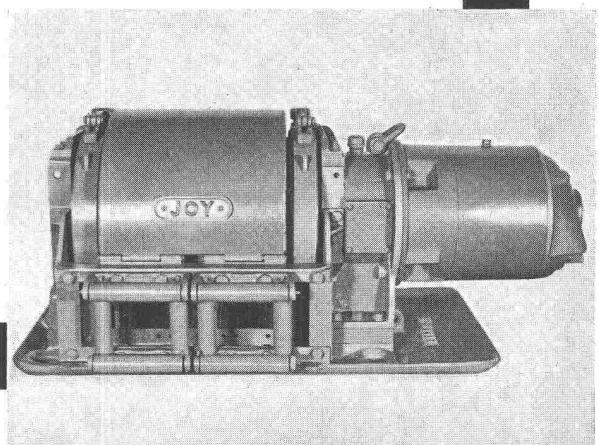
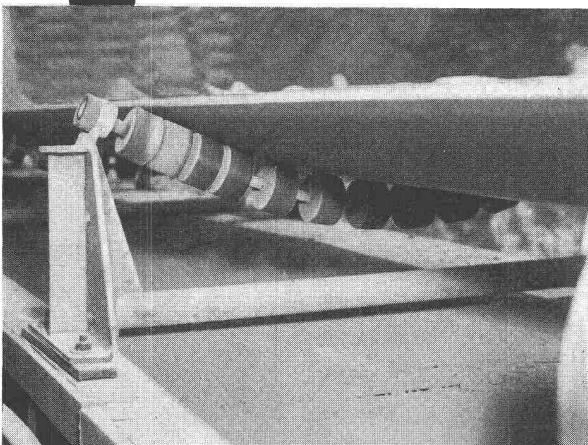
Gegründet 1890

Telephon (061) 24 39 53

JOY-Generalvertretung

● Schrapperanlagen
● Bohrmaschinen
und -Geräte
● Transportbandanlagen
● Lademaschinen
● Stollenbagger

● Ventilatoren
● Druckluftmotoren
● Winden
● Pendelwagen
● Kompressoren



schlieren

Aufzüge

sicher

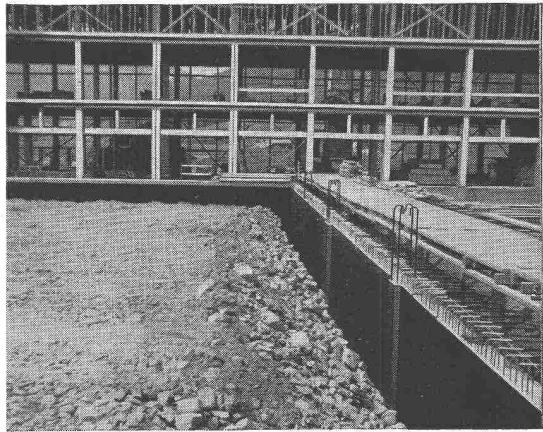
rasch

bequem



BAUTENSCHUTZ

**Fundamentisolation:
Ihr Vorteil = AFRATAR**



Trennwandisolation im Shed des Einsiedler Neubaus der Firma Landis & Gyr AG. mit AFRATAR

AFRATAR vorteilhafter, weil . . .

AFRATAR schneller verarbeitet werden kann. Afratar lässt sich rasch und geschmeidig auch von ungelernten Kräften auftragen.

AFRATAR einfacher verarbeitet werden kann. Afratar haftet einwandfrei auch auf frischem Beton. Ein besonderer Voranstrich ist nicht notwendig. Das gleiche Afratar gibt zuverlässigen Schutz über oder unter der Erde, über oder unter Wasser.

AFRATAR wirtschaftlicher ist. Ein einziger Afrataranstrich ergibt mindestens die gleiche Schichtdicke wie 2 Anstriche nach dem konventionellen System. Falls 3 Dünnanstriche vorgeschrieben sind, erzielen Sie mit nur 2 Schichten Afratar die größere Filmdicke. Sie sparen also in jedem Fall einen Arbeitsgang, ohne an Schutzwirkung einzubüßen.

Für Anstriche in Trinkwasseranlagen, Reservoirs usw. verwenden Sie das teer- und phenolfreie AFRACEL, welches Ihnen die gleichen verarbeitungstechnischen Vorteile wie Afratar bietet.



SIEGFRIED
keller co

Wallisellen-Zürich - Tel. 051/ 93 32 32

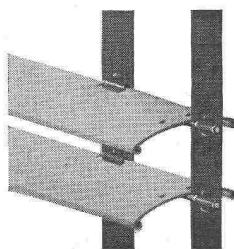
normaroll

Wohlig wie der Fisch im Wasser

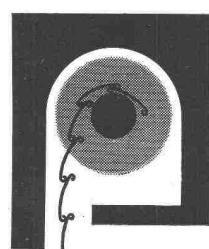
ist man in Räumen hinter Lamellenstoren «Normaroll». Kein grelles Sonnenlicht, keine zu tiefen Schatten ermüden die Augen, und nie ist es zu heiss.

«Normaroll»-Lamellenstoren werden ausserhalb der Fenster montiert, entblenden das Licht und reflektieren die Wärmestrahlung: ihre solide Ganzmetallausführung macht sie ferner zum idealen Wetterschutz. Sie dienen gleichzeitig als Sonnenstoren und Rolladen und wurden innert wenigen Jahren zu einem weltweit verbreiteten Bauelement. Selbstverständlich können sie auch an Altbauten angebracht werden.

Durchdachte Einzelheiten bürgen für Qualität



Die umgebördelten Lamellen bilden in geschlossener Stellung solide Panzer vor den Fenstern.



Der entscheidende Vorteil: «Normaroll» - Lamellenstoren sind Sonnenstoren und Rolladen zugleich.



Verlangen Sie Prospekt JH. 73-1 bei der führenden
Firma für Lamellenstoren:

Metallbau AG., Zürich 47

Anemonenstr. 40

Tel. (051) 52 13 00

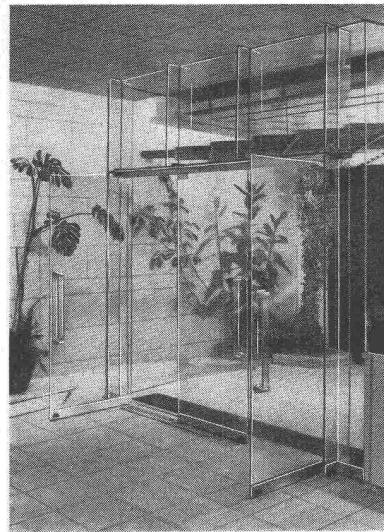


Die Hauptuhr H-12

vereinigt Eleganz und Einfachheit mit technischen Qualitäten — das Ergebnis einer fast hundertjährigen Erfahrung.

FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHATEL



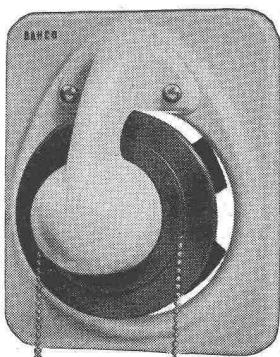
BRÜLLMANN GANZGLAS- KONSTRUKTIONEN

elegant und gediegen - Eigene Glashärtungsanlage -
Eigene Schlosserei - Kurze Lieferfristen - Ausserdem: gehärtetes Sicherheitsglas für Turnhallen, Schulhäuser etc.



Kreuzlingen Tel. (072) 8 23 26 **Zürich** Tel. (051) 52 55 61

10-20mal schnellere Küchen-Entlüftung mit den



Küchenventilatoren

Dadurch weitgehendste Eliminierung der fettigen Niederschläge (Reduktion der Reinigungs- und Unterhaltskosten), Verminderung des Wärmeverlustes im Winter und

als grössten Vorteil:

Nie mehr Kochgerüche in den Wohnräumen

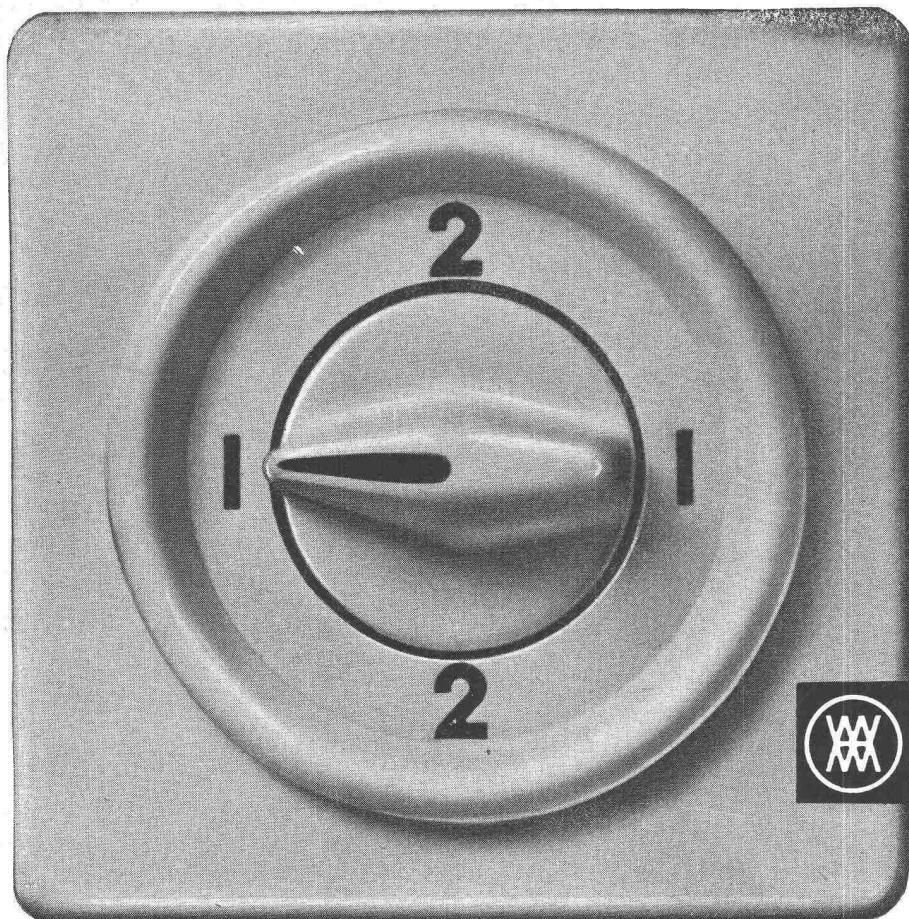
Nicht umsonst sind z. B. in 9 von 10 amerikanischen Haushaltungen Küchenventilatoren installiert.

Warum soll die Schweizer Hausfrau auf diesen Mehrkomfort verzichten?

Nähere Unterlagen durch die Generalvertretung:

Walter Widmann AG, Zürich 1

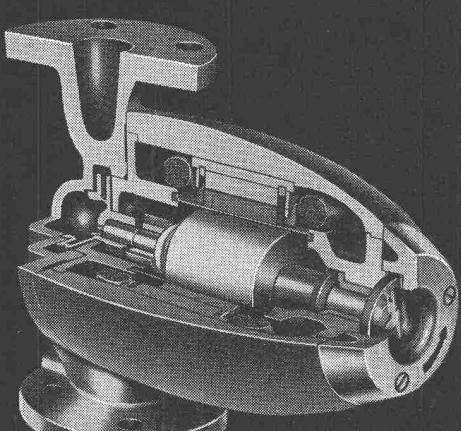
Löwenstrasse 20 Telephon (051) 27 39 96



Verwenden Sie nicht
nur Paketschalter . . .
verwenden Sie
XAMAX-Paketschalter
10 A 380 V oder
PAC-X 15 A 380 V
10 A 500 V
mit der angenehm
elastischen und doch
sehr präzisen
Schaltung!
Näheres darüber im
neuen, praktischen
Taschenkatalog.
XAMAX AG
Zürich 50-Oerlikon
Telefon 051 / 46 64 84

XAMAX

perfecta Umwälzpumpen
für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 413 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur
die **PERFECTA** bietet:

Die «gute» Form

das Kennzeichen der modernen
PERFECTA-Pumpe

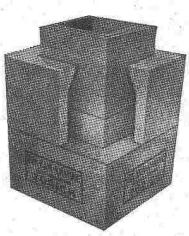
Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für ge-
räuschlosen Gang und lange Lebens-
dauer

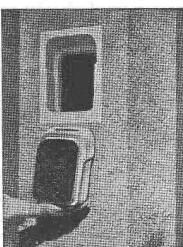
Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-
kontrolle

Baue schnell und gut...



Kamine



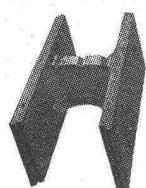
Russtüren

Vulkan-Baustoffe

SPRING + SÖHNE

ZÜRICH UND DIETIKON

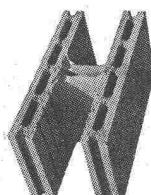
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



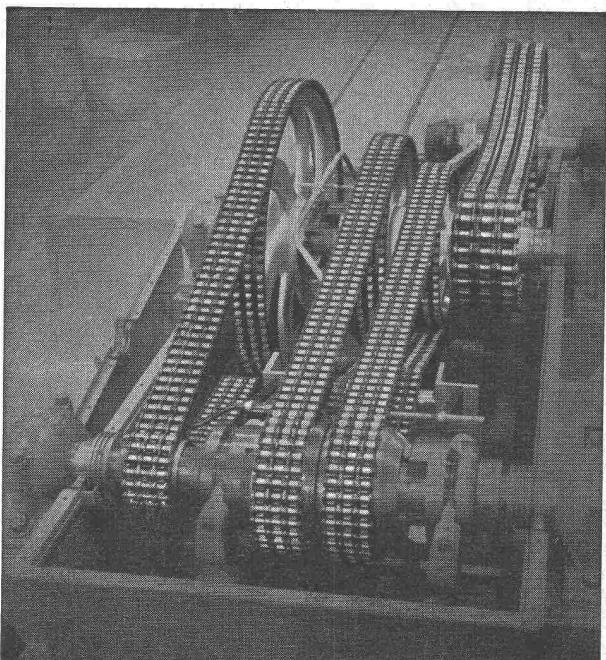
Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... bau mit SPRING-Steinen

RENOLD-ANTRIEBE



längste Lebensdauer
für störungsfreien Betrieb
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen
kleinste Breiten
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

W. EMIL KUNZ * ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 27 30 57

**Nivelliere
Theodolite
Messgeräte
Bandmasse
Wasserwaagen**

Fordern Sie
bitte Angebot
von

GRAB & WILDI AG
URDORF und ZÜRICH

neu

Tausende von Hausfrauen
möchten den kreisrunden, de-
montierbaren Stewi, der das
Wäschehängen von einem
Standort aus erlaubt, nicht
mehr missen. 1958 bringt Stewi
das Deluxe-Modell mit folgen-
den wertvollen Neuerungen
heraus:

**100 % Sicherheits-Raste
Abschliessbare Boden-
hülse mit Gummidichtung**

Stewi-Deluxe 1958

**Rutschfreies Plastic-Seil
Standrohr-Plastic-
Überzug gegen Ver-
schmutzen der Wäsche**

Mit diesen Neuerungen, die zu
den vielen einzigartigen Vor-
teilen des Stewi hinzukommen,
besitzen Sie das Maximum
einer bequemen, raffinier-
konstruierten Wäschehänge.

Verlangen Sie unverbindlich
Detail-Prospekte.

stewi

Walter Steiner, Metallbau,
Winterthur, Tel. 052 / 6 17 51

Nur Stewi ist Stewi — Verlangen Sie ausdrücklich diese Marke!

